

ROTHENBERGER INDUSTRIAL

ROTHENBERGER Industrial GmbH
Sodener Str. 47, D-65779 Kelkheim-Fischbach
Tel.: +49 (0)6195 9981 - 0
Email: info-diy@rothenberger.com
www.rothenbergerindustrial.com

© 2008-2015.
This packaging is subject to copyright and must not be reproduced, copied
or otherwise used in any way or for any purpose without the consent in writing of:
Rothenberger Industrial GmbH, 65779 Kelkheim, Germany

ROTHENBERGER INDUSTRIAL

- DE** Gebrauchsanweisung
- GB** Instructions for use
- FR** Mode d'emploi
- BG** Ръководство за обслужване
- CZ** Návod na použití
- DK** Brugsanvisning
- EE** Kasutusjuhend
- ES** Instrucciones de uso
- FI** Käyttöohjeet
- GR** Οδηγίες χρήσεως
- HR** Upute za uporabu
- HU** Használati utasítás
- IS** Notkunarlæiðbeiningar
- IT** Istruzioni per l'uso
- LT** Lietošanas instrukcija
- LV** Naudojimo instrukcija
- NL** Gebruiksaanwijzing
- NO** Bruksanvisning
- PL** Instrukcja użytkowania
- PT** Instruções de uso
- RO** Instrucțiuni de utilizare
- RU** Руководство по использованию
- SE** Bruksanvisning
- SI** Navodila za uporabo
- SK** Návod na použitie
- TR** Kullanma Kılavuzu



CE 0359

Art.-Nr. 035904

www.rothenbergerindustrial.com



- DE Bedienungsanleitung lesen
- GB Read the operating instructions
- FR Lire la notice d'utilisation
- BG Прочетете инструкцията за обслужване
- CZ Přečtěte si návod k obsluze
- DK Læs brugsanvisningen
- EE Lugeda kasutusjuhendit
- ES Leer el manual de instrucciones
- FI Lue käyttöohje
- GR Διαβάστε το βιβλίο οδηγιών
- HR Pročitajte upute za uporabu
- HU Olvassa el a használati utasítást
- IS Lesið notkunarlæiðbeiningarnar
- IT Leggere le istruzioni per l'uso
- LT Perskaitykite eksploatavimo instrukciją
- LV Izsiet lietošanas instrukciju
- NO Les bruksanvisning
- NL Gebruiksaanwijzing lezen
- PL Prosimy przeczytać instrukcję obsługi
- PT Ler o manual de instruções
- RO Cititi Instrucțiunile de utilizare
- RU Прочитать инструкцию по эксплуатации
- SE Läs bruksanvisningen
- SI Preberite navodila za uporabo
- SK Prečítajte si návod na obsluhu
- TR Kullanma kılavuzunu okuyun



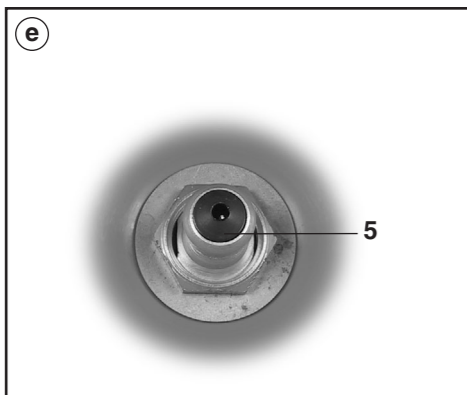
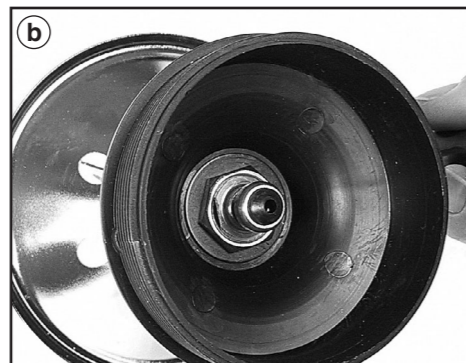
- DE Achtung, heiß
- GB Caution hot
- FR Attention brûlant
- BG Внимание, горещо
- CZ Pozor horké
- DK Advarsel varmt
- EE Tähelepanu, kuum
- ES Atención caliente
- FI Huomio kuuma
- GR Προσοχή Καυτό
- HR Pozor vruće
- HU Vigyázat forró
- IS Viðvörn heitt!
- IT Attenzione forte calore
- LT Dėmesio – karšta
- LV Uzmanību, karsts!
- NL Opgelet heet
- NO Forsiktig varm
- PL Uwaga, gorące
- PT Atenção está quente
- RO Atenție fierbinte
- RU Осторожно! Горячо!
- SE Varning het
- SI Pozor vroče
- SK Pozor horúce!
- TR Dikkat sıcak



- DE Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden
- GB Only use outside or in well-ventilated rooms
- FR Utiliser uniquement en plein air ou dans des locaux bien aérés
- BG Използвайте само на открито или в добре проветрени помещения
- CZ Používejte pouze venku nebo v dobře větraných prostorech
- DK Må kun anvendes udendørs eller i velventilerede rum
- EE Kasutada üksnes vabas õhus või hästiventileeritavates ruumides
- ES Utilizar solamente al aire libre o en espacios bien ventilados
- FI Käytettävä vain ulkona tai hyvin tuuletetuissa tiloissa
- GR Χρησιμοποιείτε μόνο σε εξωτερικό χώρο ή σε καλά αεριζόμενους χώρους
- HR Koristite samo na otvorenom ili u dobro provjetrenim prostorijama
- HU Csak a szabadban vagy jól szellőztethető térben szabad használni
- IS Notið einungis utandyra eða í vel loftraustum rýmum
- IT Utilizzare solo all'aperto o il locali ben areati
- LT Naudokite tik lauke arba gerai vėdinamose patalpose.
- LV Lietot tikai brīvā dabā vai labi vēdināmās telpās
- NL Alleen buiten of in goed geventileerde ruimtes gebruiken
- NO Skal bare brukes utenfor eller i godt ventilerte rom
- PL Używać tylko na wolnym powietrzu lub w pomieszczeniach o dobrej wentylacji
- PT Utilizar apenas ao ar livre ou em espaços bem ventilados
- RO Folositi numai zone exterioare sau încăperi interioare bine ventilate
- RU Использовать только на улице или в хорошо проветриваемых помещениях.
- SE Använd endast utomhus eller i rum med god ventilation.
- SI Napravo uporabljajte le na prostem in v dobro prezračenih prostorih
- SK Používajte len na voľnom priestranstve alebo v dobre vetraných priestoroch
- TR Sadece açık alanlarda veya havalandırması yeterli olan kapalı alanlarda kullanın.



- DE Von Kindern fernhalten
- GB Keep out of the reach of children
- FR Conservser hors de portée des enfants
- BG Дръжте далече от деца
- CZ Uchovávejte mimo dosah dětí
- DK Opbevares utilgængeligt for børn
- EE Hoیدا lastele kättesaamatus kohas
- ES Manténgase fuera del alcance de los niños
- FI Säilytettävä lasten ulottumattomissa
- GR Φυλάξτε μακριά από παιδιά
- HR Držite podalje od djece
- HU Gyermekektől távol tartandó
- IS Haldið í fjarlægð frá börnum.
- IT Conservare fuori della portata dei bambini
- LT Laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje
- LV Sargāt no bērniem
- NL Buiten bereik van kinderen bewaren
- NO Oppbevares utilgjengelig for barn
- PL Chronić przed dziećmi.
- PT Manter fora do alcance das crianças
- RO A nu se lăsa la îndemâna copiilor
- RU Держать вдали от детей
- SE Förvaras oåtkomligt för barn
- SI Hranite izven dosega otrok
- SK Udržiavajte mimo dosahu detí.
- TR Çocuklardan uzak tutun



DE

EINFÜHRUNG

Wichtig: Lesen Sie dieses Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit dem Gerät vertraut zu machen, bevor Sie den Gasbehälter anschließen. Bewahren Sie die Anweisung auf, um sie von Neuem lesen zu können.

**TECHNISCHE DATEN FÜR DEN ROTHENBERGER INDUSTRIAL CAMPINGKOCHER
ART. NR. 035904**

Gerätekategorie / Gasart: Direktdruck-Butan
Gasbehälter: Dieses Gerät darf ausschließlich mit Kartuschen vom Typ ‚ROTHENBERGER C 200‘ verwendet werden. Es kann gefährlich sein, zu versuchen, andersartige Gasbehälter anzuschließen

Kennzeichnung der Düse: 25
Nennwärmebelastung: 80 g/h / 1,2 kW
Verwendung: Nur im Freien oder in gut belüfteten Räumen verwenden.

GERÄTEBESCHREIBUNG (siehe Abb. E)

1. Haltegriff
2. Gasregler
3. Brenner
4. Kartuschenhalter
5. Ventil mit Stift und Gummidichtung

VERWENDUNGSZWECK

Das Gerät darf nur gemäß der Anweisungen in dieser Anleitung und zum keinen anderen Zweck verwendet werden.

SICHERHEITSHINWEISE

- Überzeugen Sie sich vor Anschluss des Gasbehälters, dass die Dichtung zwischen dem Gerät und dem Gasbehälter vorhanden und im guten Zustand ist.
- Benutzen Sie kein Gerät mit beschädigten oder abgenutzten Dichtungen.
- Benutzen Sie kein Gerät, das leak oder schadhaft ist oder das nicht ordnungsgemäß arbeitet.
- Das Gerät darf nur im Freien oder in einem gut belüfteten Raum betrieben werden. Dabei gelten die nationalen Anforderungen:
 - für die Versorgung mit Verbrennungsluft und
 - um die Ansammlung von gefährlichen Mengen an unverbranntem Gas zu vermeiden.
- Dieses Gerät muss in sicherer Entfernung von entzündbaren Stoffen betrieben werden. Halten Sie einen sicheren Abstand zu Ansammlungen zu brennbaren Materialien. Halten Sie einen seitlichen Sicherheitsabstand von min. 0,5 m zu allen Objekten, sowie einen Abstand von min. 1 m zu Objekten, die sich über dem Gerät befinden.
- Gasbehälter müssen an einem gut belüfteten Ort, vorzugsweise im Freien und fern von allen möglichen Zündquellen, wie offenen Flammen, Zündflammen, elektrischen Kochgeräten und entfernt von anderen Personen gewechselt werden.
- Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation ohne Zündquellen, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtigkeit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge!
- Berühren Sie keine heißen Geräteteile. Lassen Sie das Gerät vollständig auskühlen, bevor Sie es lagern.
- Achtung! Zugängige Teile können sehr heiß sein. Kinder vom Gerät fernhalten.
- Beim Nichtgebrauch lagern Sie das Gerät an einem kühlen, sicheren Ort, außerhalb der Reichweite von Kindern.

MONTAGE

- Um das Gerät an einem Gasbehälter anzuschließen, gehen Sie wie folgt vor.
- Überzeugen Sie sich vor Anschluss des Gasbehälters, dass die Dichtung zwischen dem Gerät und dem Gasbehälter vorhanden und im guten Zustand ist (siehe Abb. B).
 - Vergewissern Sie sich, dass der Gasregler geschlossen ist (siehe Abb. C).
 - Platzieren Sie den Kartuschenhalter senkrecht auf eine stabile Fläche.
 - Setzen Sie die Kartusche in einer aufrechten Stellung in den Kartuschenhalter ein. (siehe Abb. A)
 - Das Gerät muss auf einer horizontalen Oberfläche betrieben werden.
 - Halten Sie den Kartuschenhalter fest und schrauben Sie den Kocher im Uhrzeigersinn in den Kartuschenhalter (siehe Abb. D)
 - Überprüfen Sie, ob die Verbindung zwischen Gerät und Kartusche dicht ist. Tauchen Sie das Gerät dazu für min. zwei Minuten komplett in einen Behälter mit Wasser unter. Bei Blasenbildung ist das Gerät undicht.
 - Falls aus Ihrem Gerät Gas entweicht (Gasgeruch), bringen Sie es sofort nach draußen an einen Ort mit guter Luftzirkulation ohne Zündquellen, wo das Leck gesucht und behoben werden kann. Überprüfen Sie die Dichtigkeit Ihres Gerätes nur im Freien. Suchen Sie nie ein Leck mit einer Flamme, sondern benutzen Sie hierzu Seifenlauge! Halten Sie das Gerät so lange unter Beobachtung, bis das Gas vollständig entwichen ist.
 - Gefahr: Achtung! Um den Austritt von Gas zu verhindern, nachdem die Kartusche perforiert wurde, darf der Kartuschenhalter erst abgeschraubt werden, wenn das Gas vollständig aufgebraucht wurde. Das Gerät ist jetzt fertig montiert.

Bei einer Veränderung oder Umbau am Gerät durch den Benutzer erlöschen automatisch sämtliche Garantieansprüche.



EG-Konformitätserklärung

WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH, Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

DE: Hiermit erklären wir, dass das nachfolgend bezeichnete Gerät aufgrund seiner Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung, den einschlägigen, grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen der EG-Richtlinien entspricht. Diese Erklärung bezieht sich nur auf das Gerät in dem Zustand, in dem es in Verkehr gebracht wurde. Vom Endbenutzer nachträglich angebrachte Teile und/oder nachträglich vorgenommene Eingriffe bleiben unberücksichtigt.

GB: We declare that the design and construction of the following machine, in the form supplied by us, comply with the basic health and safety requirements of the appropriate EC directives. This declaration covers the machine only in the condition in which it was supplied by us. It does not cover parts subsequently fitted by the user or modifications made after purchase.

FR: Nous, déclarons que la machine décrite ci-après correspond, dans le cadre de sa conception et de son type de construction, ainsi que le modèle que nous avons introduit sur le marché, aux exigences adaptées de base de sécurité et sanitaires des directives CE. Cette déclaration ne concerne qu'une machine se trouvant dans le même état que lors de sa mise en service. L'ajout ultérieur d'accessoires et/ou les interventions effectuées ne sont pas pris en compte.

BG: С настоящото декларираме, че долуписаният уред въз основа на неговата концепция и конструкция, както и на пуснатото от нас в употреба изпълнение, отговаря на съответните основни изисквания за безопасност и здраве на директивите на ЕО. Настоящата декларация се отнася само за уреда в състоянието, в което той е пуснат в продажба. Не се взимат под внимание допълнително поставени части и/или допълнително извършени намеси от крайния потребител.

CZ: Tímto společnost prohlašuje, že níže uvedené zařízení svou koncepcí a druhem konstrukce a v provedení námi uvedeném do provozu odpovídá příslušným základním bezpečnostním a zdravotním ustanovením směrnice ES. Toto prohlášení se vztahuje pouze na zařízení ve stavu, v němž bylo uvedeno do oběhu. Konečným uživatelem dodatečně umístěné díly a/nebo dodatečně provedené zásahy nejsou zohledněny.

DK: Hærd erklærer vi, at maskinen, der er beskrevet herunder, på grundlag af koncept og konstruktion såvel som i vores udførelse overholder de relevante grundlæggende sikkerheds- og sundhedsbestemmelser i EF-direktiverne. Denne erklæring gælder kun maskinen i den tilstand, hvori den er bragt i handel. Der er ikke taget højde for dele, der er anbragt efterfølgende og/eller indgreb foretaget efterfølgende af slutbrugeren.

EE: Käesolevaga kinnitab ettevõtte et alljärgnevalt nimetatud seadme kontsepti ja ehitustüüp ning meie käibele lastud mudel vastavad EÜ direktiivi nõutav- ja tehnilised eesmärged põhinäetele. See vastavusdeklaratsioon kehtib ainult tamisolekul seadme puhul. See ei kehti hiljem lõppkasutaja paigaldatud osade järvõi tehtud muudatuste puhul.

ES: Nosotros, la empresa declaramos que el aparato descrito a continuación cumple con los requisitos de salud y de seguridad fundamentales y pertinentes de las Directivas de la CE, en base a su concepción y tipo de construcción, así como en el modelo distribuido por nosotros. Esta declaración hace referencia únicamente al aparato en el estado en que ha sido comercializado. No se tienen en cuenta las piezas instaladas posteriormente y/o las intervenciones hechas posteriormente por el usuario final.

FI: Täten vakuutamme, että seuraavassa kuvattu laite vastaa sekä suunnittelunsa ja rakenteensa että meidän kaupassamme alkaensaadun toteutuksen puolesta asiantuntijien EY-direktiivien perustavaanlaatuista turvallisuus- ja terveysvaatimuksia. Tämä todistus viittaa vain laitteeseen, joka on sellaisessa kunnossa kuin kaupankäynnin toimitettuna. Lopullisen käyttäjän myöhemmin tuomaa osia jäteti myöhemmin suorittamia asennuksia ei oteta huomioon.

GR: Με το παρόν δηλώνουμε εμπέι, η εταιρεία, ότι η ακόλουθη περιγραφόμενη συσκευή, με βάση το σχεδιασμό και το είδος κατασκευής της, και στην εκδοχή που κυκλοφορεί από την εταιρεία μας, ανταποκρίνεται στις σχετικές βασικές απαιτήσεις ασφαλείας και υγείας της Οδηγίας της ΕΚ. Αυτή η δήλωση αναφέρεται μόνο στη συσκευή και στην κατάσταση στην οποία κυκλοφορεί. Δεν λαμβάνονται υπόψη μεταγενέστερα τοποθετούμενα μέρη και/ή μεταγενέστερα διεξαχθείσες επεμβάσεις από τον τελικό χρήστη.

HR: Ovime izjavljujemo, da stroj opisan u nastavku, na temelju svoje koncepcije i oblika te izvedbe stavljen u opticaj, ispunjava važne odredbe direktiva EZ koje se odnose na sigurnosne i zdravstvene zahtjeve. Ova izjava odnosi se samo na stroj u stanju u kojem je stavljen u opticaj. Ona se ne odnosi na komponente koje je dodao krajnji korisnik i/ili naknadno poduzete intervencije.

HU: Ezzelmei kijelentjük, hogy a(z) hogy az alábbiakban megnevezett készülék kialakítása és szerkezete alapján, valamint az általunk forgalomba hozott kivitelben megfelel az EK-irányelvek vonatkozó biztonsági és egészségügyi rendelkezéseinek. Ez a nyilatkozat csak az olyan állapotú készülékre vonatkozik, amelyekben forgalomba lett hozva. A végfelhasználó révén utólag felszerelt alkatrészek és/vagy utólag eszközölt beavatkozások figyelembe nem vehetők.

IS: Hér með lýsum við, því yfir að tekið, sem lýst er hér að neðan, er með tilliti til hönnunar og gerðar og eins og það var áfgrætt frá okkur, í samræmi við viðeigandi grundvallarreglugerð og heilbrigðisfróttur EB-skipara. Þessi yfirlýsing á einungis við tekið i því ástandi sem það er í.

IT: Con la presente, noi, dichiariamo che l'apparecchio di seguito indicato è conforme, per concezione e struttura costruttiva, nonché nella versione messa in circolazione, ai requisiti di sicurezza e sanitari basilari pertinenti stabiliti nelle direttive CE. Questa dichiarazione si riferisce solo alle condizioni alle quali l'apparecchio è stato messo in circolazione. Non sono contemplate le parti applicate successivamente dall'utente finale e/o gli interventi eseguiti in un momento successivo.

LV: Ar šo apliecinām, ka turpmāk norādītā ierīce pamatojoties uz tās izstrādi un būvēšanas veidu, kā arī no mums apgrozībā laistais veids, atbilst attiecīgajām, būvskajām drošības un veselības aizsardzības prasībām, kas noteiktas EK direktīvās. Šis apliecinājums attiecas tikai uz šīs ierīces, kāda tā tika laista apgrozībā. Lietotāja papildus pieliktas detaļas un/vai papildus veiktas modifikācijas netiek ievērotas.

LT: Šiuo dokumentu mes, deklaruoame, kad toliau aprašytas prietaisas, atsižvelgiant į jo koncepciją ir konstrukciją, taip pat į jo modelį, kurį pateikėme rinkai, atitinka taikomus svarbiausius EB direktyvų saugos ir sveikatos reikalavimus. Ši deklaracija taikoma tik tokios konfigūracijos prietaisui, kokios jis buvo pateiktas rinkai. Vėliau galutinio naudotojo pridėtomis dalyms ir (arba) atliktomis pakeitimais į netaikoma.

NL: Hiermee verklaren wij, dat het design en de constructie van het hieronder genoemde toestel, zoals door ons geleverd, voldoet aan de eisen van de toepasselijke, fundamentele veiligheids- en gezondheidsvereisten van de EG-richtlijnen. Deze verklaring heeft uitsluitend betrekking op het toestel in de toestand waarin het geleverd werd. Delen die door de eindgebruiker nadien zijn aangebracht en/of ingrepen die nadien zijn uitgevoerd, worden niet in acht genomen.

NO: Med dette erklærer vi, at etterfølgende betegnede apparat på grunn av sin design og konstruksjon samt den utføringen som vi har brakt i omsetting, oppfyller de relevante, grunnleggende sikkerhets- og helsekravene i EU-direktivet. Denne erklæringen referer bare til apparatet i den tilstand det er brakt i omsetting. Deler som i ettertid er montert av sluttbruker og/eller inngrep som er foretatt i ettertid blir ikke tatt hensyn til.

PL: Niniejszym my deklarujemy, że niżej wyspecyfikowane urządzenie pod względem konstrukcji i rodzaju jak też wersji wprowadzonej przez nas do obrotu spełnia obowiązujące wymagania dyrektyw WE dotyczące projektu i konstrukcji. To oświadczenie odnosi się tylko do maszyny w stanie, w jakim została wprowadzona do obrotu. Nie są uwzględnione części zamocowane następnie przez końcowego użytkownika lub przeprowadzone przez niego ingerencje.

PT: Por este meio declaramos, que o aparelho seguidamente designado está em conformidade com o disposto nas directivas europeias de saúde e segurança no que se refere ao desenho e tipo de fabrico, bem como à versão por nós comercializada. Esta declaração refere-se apenas ao aparelho no estado em que foi comercializado. Não inclui peças colocadas posteriormente pelo utilizador final e/ou intervenções realizadas posteriormente.

RO: Noi declăram că acest aparat a fost proiectat și fabricat în conformitate cu normele UE de siguranță și protecție a sănătății utilizatorului. Această declarație se referă numai la aparatele vândute de distribuitori autorizați. Nu ne asumăm nicio responsabilitate în cazul în care utilizatorul a efectuat operațiuni neautorizate.

RU: Настоящим мы заявляем, что указанный ниже прибор на основании его проектирования и конструкции, а также на основании принятого у нас процесса изготовления соответствует имеющим к нему отношениям основным требованиям директив ЕС по безопасности и охране здоровья. Настоящее заявление относится только к прибору в том состоянии, в каком он передан в продажу изготовителем. Детали, дополнительно устанавливаемые конечным пользователем, и/или последующая модернизация не учитываются.

SE: Härmed förklarar vi att den följande nämnda apparaten motsvarar de relevanta, grundläggande säkerhets- och hälsokraven i EG-direktiverna vad gäller såväl koncept och konstruktion som utförande hos det vi har släppt ut på marknaden. Denna förklaring syftar endast på apparaten i det tillstånd den befinner sig när den tas i drift. Av slutt användaren i efterhand anbragda delar och/eller i efterhand utförda ingrepp beaktas inte.

SI: Izjavljamo da zasnovano in način izdelave v nadaljevanju opisane naprave, ter razlika vpeklana na trg, ustreza zadevnim temeljnim varnostnim in zdravstvenim pogojem smernic EÜ. Ta izjava se nanaša le na napravo v stanju, kot smo jo dali v prodajo. Deli in/ali naknadni posegi končnega uporabnika se ne upoštevajo.

SK: Týmto prehlasujeme, že následne označený prístroj zodpovedá na základe svojej koncepcie a typu konštrukcie, ako aj vo vyhotovení, ktoré sme uviedli na trh, príslušným základným bezpečnostným a zdravotným požiadavkám smernice ES. Toto prohlásenie sa vztahuje iba na prístroj v tom stave, v akom bol uvedený na trh. Nezhľadujú sa diely, ktoré dodatočne pripojí koncový užívateľ a/alebo zásahy, ktoré boli dodatočne vykonané.

TR: Aşağıda adı geçen firma olarak aşağıda adı geçen cihazın, tasarrım, yapı şekli ve tarifiyle ilgili piyasa arz ediliği şekli açısından, Avrupa Birliği Yönetmeliği'nin geçerli temel sağlık ve güvenlik kurallarına uygun olduğunu beyan ediyoruz. Ysbu beyan, sadece piyasa arz ediliği durumundaki cihaz için geçerlidir. Nihai kullanıcı tarafından parçaların takılması ve/veya yapılan müdahaleler sonucunda bu beyan geçerliliğini kaybeder.

Produktbezeichnung / Funktion:	Campingkocher
Typen- / Modellbezeichnung:	035904
Seriennummer/Chargennummer:	90-1021 – 2015-04
Handelsbezeichnung:	ROTHENBERGER INDUSTRIAL Campingkocher
Einschlägige EG-Richtlinien:	Gasgeräte-Richtlinie 2009/142/EEC
Angewandte harmonisierte Normen:	EN 521:2006

Ben Shields
Leitung Produktmanagement
und Bevollmächtigter der
Technischen Dokumentation

Anif, 01-04-2015

Mag. Bart Duquène
Senior Product Manager

Technische Dokumentation verfügbar bei:
WALTER WERKZEUGE SALZBURG GmbH,
Gewerbeparkstrasse 9, 5081 Anif, Austria

Dies ist die Originalversion der EG-Konformitätserklärung.